



VSC KLINGENTHAL

Ausschreibung vorbehaltlich Corona bedingter Änderungen
Invitation subject to Corona-related changes

Einladung und Ausschreibung – Invitation

FIS – Continentalcup 2021

Skisprung / Ski Jumping

13. & 14.02.2021 in Klingenthal/Vogtland

Veranstalter / Organizer:	Fédération Internationale de Ski / Deutscher Skiverband
Durchführer / Realisation:	VSC Klingenthal
Bestimmungen / Rules:	IWO - ICR Reglement COC Skisprung 20/21 - Rules COC Jumping 20/21
Termin / Date:	13. & 14.02.2021
Ort / Place	Klingenthal/ Vogtland
Wettkampfanlage / Hill:	Sparkasse Vogtland Arena HS 140
Meldungen / Entries:	über die Nationalen Verbände (FIS online System) by National Ski Associations only (FIS online System) teilnahmeberechtigt sind nur Mannschaftsmitglieder (Sportler/Trainer/Betreuer) mit einem negativen PCR Test, der 12.02.2021 nicht älter als 48 h ist. Only team members (athletes /coaches/staff) with a negative PCR test on Feb 12 th 2021 not older than 48 hours are eligible to participate
Zahlenmäßige Meldung bis: Deadline for Accomodation:	Montag / Monday, 25.01.2021
Meldeschuß / Deadline:	Montag / Monday, 08.02.2021
Organisationsbüro / Office	VSC Klingenthal Tel. +49 - 37465 - 45690 Floßgrabenweg 1 Fax. +49 - 37465 - 45693 D-08248 Klingenthal e-mail: sport@weltcup-klingenthal.de Internet: www.weltcup-klingenthal.de
	Während des Wettkampfes / during competition Sparkasse Vogtland Arena (Athletendorf)
Ehrungen/ Award:	1.-3. Platz /place - Pokale / Goblets 1.-6. Platz / place - Preisgeld / Prize money



VSC KLINGENTHAL

Haftung / Responsibility

Alle Teilnehmer müssen den Nachweis einer Unfallversicherung erbringen. Die Veranstalter übernehmen keine Haftung für Unfälle und deren Folgen, auch nicht gegenüber dritten Personen.

The participants have to prove insurance for accidents. The organizer takes neither responsibility in case of accidents and the consequences for third party risks.

Quartiere / Accommodation:

Quartiere werden nur gemäß der Nationenquote gestellt. Quartierbestellungen sind bis zum 29. Januar 2021 anzumelden. Für Zimmerreservierungen, die nach Anmeldeschluss storniert werden, ist eine Stornogebühr von 100% der anfallenden Kosten vom betreffenden nationalen Verband zu bezahlen. Die Unterbringung erfolgt nach entsprechender Anmeldung in vom Veranstalter gebuchten Hotels. Die Hotels haben dem Veranstalter ein durch das Gesundheitsamt genehmigtes Hygienekonzept vorzulegen. Weiterhin hat jede Unterkunft 2 Isolationszimmer für COVID-19 Verdachtsfälle und positiv getestete Personen.

Accommodation is only provided according to the nation quota. Accommodation reservation must be made by January 29th 2021. For room reservations cancelled after the registration deadline, a cancellation fee of 100% of the costs incurred must be paid by the National Ski Association. The teams will be accommodated in hotels booked by the organizer after they have registered. The hotels must present to the organizer a hygiene concept approved by the health authority. In addition, each hotel has to provide two isolation rooms for suspected COVID-19 cases and people who have been tested positive

Akkreditierung / Accreditation:

Akkreditierungsbüro / Accreditation Office:

Falkensteiner Straße 133, D-08248 Klingenthal
Haupteingang Vogtland Arena

Öffnungszeiten / Opening Hours:

13.02.21 10.00 bis 13.00 Uhr / 10.00 a.m. to 01.00 p.m.

Nur für Mannschaften und Offizielle / *Teams and Officials only*

Eine Akkreditierungsausgabe erfolgt nur an Personen, die bei Abholung einen negativen PCR-Test vorlegen können, welcher nicht älter als 48 Stunden (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches) ist. Mannschaftsakkreditierungen dürfen nur von einem Vertreter der jeweiligen Mannschaft abgeholt werden. Folgende Informationen müssen spätestens 12h vor der Abholung der Akkreditierungen in das FIS-Pass-Portal hochgeladen werden:

1. Negatives PCR-Test-Ergebnis, welches nicht älter als 72h (gerechnet vom Zeitpunkt des Abstriches) und in Deutschland anerkannt ist
2. Ausgefüllter Gesundheitsfragenbogen der FIS
3. Dokumentation der Aufenthaltsorte (lt. FIS Formular)

Um Zugang zur Wettkampfstätte zu erhalten, muss der Gesundheitsfragebogen der FIS täglich in das FIS-Pass-Portal hochgeladen werden.

VSC KLINGENTHAL

Der Zutritt zum Akkreditierungsbüro erfolgt jeweils einzeln. Dies wird während der Öffnungszeiten durch eine Sicherheitskraft am Eingang koordiniert. Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung im Akkreditierungsbüro ist zwingend notwendig.

Accreditation is only issued to persons who can present a negative PCR test, which is not older than 48 hours (calculated from the time of the smear) upon collection.

Team accreditations must be picked up by one representative of the team only.

The following information must be uploaded to the FIS Passport not later than 12 hours before accreditations will be collected:

- 1. Negative PCR test result, which is not older than 72 hours (calculated from the time of the smear) upon collection and which is recognized in Germany.*
- 2. "FIS Health Questionnaire"*
- 3. "FIS Whereabouts".*

Access to the venue only when FIS health questionnaire is uploaded to the FIS Passport daily.

Access to the accreditation office takes place individually. This will be coordinated by a security guard at the entrance during opening hours. Wearing a mouth-nose cover in the accreditation office is mandatory.

Verpflegung / Meals

Für Teams und Offizielle steht ein Buffet (Snacks, Getränke) in einer abgetrennten Räumlichkeit ohne Sitzmöglichkeiten zur Verfügung. Der Verzehr ist nur außerhalb des Raumes gestattet.

A buffet (snacks, drinks) is available for teams and officials in a separate room without seating. Consumption is only permitted outside the room.

Organisationskomitee und Rennkomitee

Organizing Committee and Competition Committee:

Präsident	Rolf Keil
Vorsitzender	Manfred Deckert
Gesamtleiter / Chairman	Alexander Ziron
Finanzen / Finances	Andreas Kunoth
Pressesprecher	Thomas Leistner
Sanitätswesen / Medical Aid	Rettungszweckverband «Südwestsachsen»
COC Coordinator	Berni Schödler / Kristian Kathol
TD / Technical Delegate	FIS
TD – Assistent / TD – Assistant	
Sprungrichter / Judges:	

Rennleiter / Chief of Competition: Alexander Ziron

Rennsekretär / Secretary:

Schanzenchef / Chief of Hill:

Sören Schröter



VSC KLINGENTHAL

Zeitplan:

Freitag, 12.02.2021

18.00 Uhr Mannschaftsführersitzung ONLINE

Sonnabend, 13.02.2021

Offizielles Training & Sprunglauf

15.00 Uhr Offizielles Training
16.00 Uhr Probedurchgang
17.00 Uhr Sprunglauf 1. Wertungsdurchgang
anschließend Sprunglauf Finaldurchgang
anschließend Siegerehrung (Platz 1 bis 3)

Sonntag, 14.02.2021

Sprunglauf

09.00 Uhr Probedurchgang
10.00 Uhr Sprunglauf 1. Wertungsdurchgang
anschließend Sprunglauf Finaldurchgang
anschließend Siegerehrung (Platz 1 bis 3)

Der Veranstalter behält sich das Recht auf Änderung des Zeitplanes vor

Schedule:

Friday, February 12th

06.00 pm Team Captains Meeting ONLINE

Saturday, February 13th

Official training & Jumping competition

03.00 pm Official jumping training
04.00 pm Trail Round
05.00 pm Jumping competition 1st round
following Jumping competition Final round
following Victory ceremony (Place 1 to 3)

Sunday, February 14th

Jumping competition

09.00 am Trial round
10.00 am Jumping competition 1st round
following Jumping competition Final round
following Victory ceremony (Place 1 to 3)

Subject to change

